

СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО

Leema Acoustics Elements CD CD-проигрыватель



ELEMENTS CD

ОСТОРОЖНО: Чтобы снизить риск возгорания или поражения электротоком, не подвержайте данный аппарат воздействию дождя и повышенной влажности. Запрещается пользоваться им в условиях повышенной влажности. Не ставьте на аппарат предметы, содержащие жидкости, например, бокалы с напитками или вазы. Запрещается вскрывать корпус. В случае необходимости обратитесь в сервисный центр.



Данное устройство классифицируется как лазерное изделие CLASS 1. Запрещается вскрытие корпуса, так как используемый в данном аппарате лазерный луч опасен для глаз.

(Осторожно)
Лазерное изделие
CLASS 1)

Напряжение: Данный аппарат может работать от 220 ... 240 В переменного тока или от 110 ... 120 В переменного тока 50 / 60 Гц. Настройку может изменить только предприятие-изготовитель. Прежде чем приступить к эксплуатации, убедитесь в том, что напряжение электропитания устройства, указанное над входом электропитания IEC, соответствует напряжению электросети, принятому в Вашем регионе. Отключайте аппарат от электросети, если он не будет использоваться в течение продолжительного времени.

Очистка: Отключите аппарат от электросети. Очистите корпус, переднюю панель и крышку мягкой тканью, слегка смоченной в растворе нейтрального моющего средства или стеклоочистителя. Прежде чем подсоединить аппарат к электросети, убедитесь в том, что он полностью просох. Не подсоединяйте сетевой шнур влажными руками. Запрещается пользоваться каким-либо абразивами или чистящие средства на основе растворителей, так как они могут повредить отделку.

Расположение: Аппарат должен работать на плоской, ровной и твердой поверхности. Чтобы предотвратить накопление тепла внутри проигрывателя, располагайте аппарат в таком месте, где обеспечивается достаточная вентиляция. Запрещается накрывать аппарат чем-либо. Не допускается установка аппарата поблизости от источников тепла, например, радиаторов, а также под прямым солнечным светом. Запрещается перемещать проигрыватель с установленным в него диском, иначе диск может упасть внутрь аппарата или получить повреждение.

Конденсация: Если аппарат переносится из холодного места в теплое помещение, возможна конденсация влаги на лазерной оптике, что вызывает временную неработоспособность. Аппарат вернется в обычное рабочее состояние через небольшой промежуток времени.

Относительно дисков

Берите диск только за края. Не прикасайтесь к серебристой поверхности диска. Если диск необходимо очистить, протрите его мягкой салфеткой по направлению от центра к краям. Не протирайте диск круговыми движениями. Если диск не используется, уберите его в футляр. Ни в коем случае не кладите диск на поверхность без футляра, иначе он будет необратимо поврежден. Диски, поврежденные пятнами и царапинами, больше воспроизводить нельзя. Даже если они воспроизводятся, качество звучания может снизиться.

Стандарт Red Book

Проигрыватель Elements CD воспроизводит оригинальные диски стандарта «Red-book». Обычно на такие диски наносится маркировка с логотипом Compact Disc. Некоторые диски изготавливаются с применением различных приемов защиты от копирования — например, Cactus или система Sony BMG. Такие диски, на которые не нанесен обычный зарегистрированный логотип, могут вести себя непредсказуемо при воспроизведении с помощью проигрывателя Elements CD и явились предметом разногласий между многими компаниями. Более подробно об этом можно прочесть на различных веб-сайтах. Даже если защищенный от копирования диск воспроизводится, качество звука может оказаться под угрозой. Старайтесь по мере возможности не допускать приобретения дисков такого типа.

Помимо дисков, соответствующие стандарту «Red book», проигрыватель Elements CD будет воспроизводить диски CD-R и диски с файлами MP3.

Содержание

Осторожно - Указания мер безопасности.....	3
Напряжение электросети, Очистка, Расположение, Конденсация	3
Относительно дисков	4
Стандарт Red Book	4
Диски, воспроизведение которых невозможно	4
Общие сведения: Окружающая среда, Порядок утилизации, Изготовлено в Великобритании	6
Контакты.....	6
Введение	7
Общие сведения	8
Система LIPS	8
Схема подсоединения LIPS.....	8
Задняя панель	9
Пульт дистанционного управления.....	10-11
Управление с передней панели	12
Подсоединения	13
Что такое LIPS?	14
Спецификации LIPS, Пакеты LIPS, Заголовки протокола LIPS	14-15
Дополнительные возможности, режимы LIPS	15
Коды сообщений.....	17
Сообщения при обычной работе.....	18
Инфракрасные коды	19
Декларация соответствия.....	20
Технические характеристики	21

Вопросы защиты окружающей среды

В компании Leema действует программа 100% утилизации. Все токсичные материалы, вырабатываемые как часть производственного цикла на предприятиях Leema, утилизируются с помощью специализированных компаний, имеющих лицензии. Когда срок службы данного изделия подходит к концу, пожалуйста, обратитесь в представительство компании Leema Acoustics, чтобы организовать соответствующую утилизацию. Хотя электроника Leema вместо полного выключения переходит в режим ожидания, утечка мощность оптимизирована до уровня, который не следует принимать в расчет. В противоположность популярной аудиофильской практике, не рекомендуется оставлять наши компоненты непрерывно включенными. Вся аппаратура Leema рассчитаны на достижение всех эксплуатационных параметров и качества звучания в пределах нескольких минут после включения.

Порядок утилизации

Утилизация электронного оборудования в Европейском союзе и других странах с процедурами сбора:



Значок мусорного контейнера на данном изделии означает, что оно не подлежит такому же обращению, как бытовые отходы. Оно должно быть утилизировано через сборный пункт для переработки электрического и электронного оборудования. Компания Leema имеет полную регистрацию под номером WEEE/НК 0757 ZX.

Сделано в Великобритании

Продукция Leema разрабатывается и изготавливается в Великобритании. Сюда относятся все работы по металлу и упаковке.

Контакты

Связаться с компанией Leema можно с помощью нашего веб-сайта: www.leema-acoustics.com или по телефону: +44 (0)1938-559021.

Введение

Поздравляем Вас с приобретением CD-проигрывателя Leema Elements CD.

Весь ассортимент продукции Leema тщательно разработан в Великобритании, чтобы обеспечить действительно современное качество.

При совместной работе с соответствующей аппаратурой аппаратура Leema обеспечит качество звучания, намного превосходящее качество звучания своих конкурентов, и соответствует качеству звучания аппаратуры, стоящей во много раз дороже — или превосходит его.

Заметными отличительными особенностями данного аппарата является новейшая технология цифро-аналогового преобразователя Quattro-Infinity. В схемотехнике задействовано четыре цифро-аналоговых преобразователя на 24 бит/ 192 кГц, подающих сигнал на значительно оптимизированные балансные аналоговые фильтры. Новым результатом явился CD-проигрыватель со среднечастотным диапазоном, подобным аналоговым устройствам, и высокими частотами, обладающими замечательной пространственностью и глубиной без обычной резкости, свойственной цифровым форматам записи.

Покупателю следует прочесть настоящее руководство и следовать его указаниям, уделяя особое внимание установке и указаниям мер безопасности.

Настоящее руководство было составлено с целью помочь Вам достичь наилучшего качества и максимальной степени удовольствия при прослушивании, возмещающих понесенные затраты.

Желаем Вам многих лет удовольствия от прослушивания... Переместите свой мир!

С наилучшими пожеланиями

Команда Leema

Общие сведения

Проигрыватель Elements CD представляет собой нечто большее, чем CD-проигрыватель. С помощью интерфейсной технологии Leema он может управлять возможностями всей аудиосистемы. Например, если используется не CD-проигрыватель, а другой источник сигнала, простая система выбора входов автоматически переключит усилитель на вход CD и выберет установленный по умолчанию пониженный уровень громкости. Elements CD может и полностью управляться системой LIPS, позволяющей осуществить интеграцию проводки в системы управления, например, Procontrol™ или Crestron™.

LIPS™ — Leema Intelligent Protocol System (система интеллектуального протокола Leema)

LIPS — это коммуникационная система собственной разработки, которая позволяет аудиокомпонентам Leema «общаться» друг с другом. Степень интеллекта, приданная каждому из устройств, позволяет им принимать решения, исходя из требований пользователя и конфигурации системы. Например, в многоканальной системе компоненты «знают», какие из них требуются для обычного стереофонического материала, а какие — для многоканального воспроизведения. Когда пользователь переключает форматы входных сигналов, устройства реагируют на это включением или выключением. Таким образом, система гораздо проще в эксплуатации, а энергия не расходуется на питание устройств, которые не нужны. Elements CD развивает эту тему и способна управлять другими устройствами семейства, позволяя большей части системы оставаться незаметной, например, скрытой в вентилируемом шкафу, пока в них не возникнет потребность.

Схема подсоединения LIPS

Кабели LIPS являются направленными – один их конец маркирован красным цветом, другой – черным. Если проигрыватель Elements CD управляет остальной аппаратурой, то черный разъем следует подсоединить к любой из розеток LIPS на Elements CD, а красный разъем — к первому усилительному компоненту, например, к усилителю Elements Integrated. Обычно проигрыватель Elements CD работает как ведущее устройство, однако он может быть и ведомым устройством — при использовании интерфейса RS-232 системы LIPS. В данном случае черный разъем подключается к интерфейсу LIPS, а красный разъем — к любой розетке LIPS на проигрывателе Elements CD. Проигрыватель Elements CD ни в коем случае не должен подключаться в качестве ведомого устройства LIPS к усилителю. Он всегда должен быть ведущим. В противном случае возможна неправильная работа проигрывателя.

Задняя панель

Цифровые выходы

Воспользуйтесь коаксиальным или оптическим кабелем для подключения к этим цифровым выходам сигнала SPDIF.

Соединения шины LIPS

Позволяют реализовать взаимодействие различных компонентов системы Leema.



Левый балансный выход XLR

С помощью балансных кабелей с разъемами типа XLR соедините этот выход с балансным входом соответствующим образом оборудованного усилителя или предусилителя.

Звуковой выход RCA

С помощью кабелей с разъемами типа RCA / Phono соедините эти выходы со стандартными небалансными входами усилителя.

Правый балансный выход XLR

С помощью балансных кабелей с разъемами типа XLR соедините этот выход с балансным входом соответствующим образом оборудованного усилителя или предусилителя.

Вход электропитания

Убедитесь в том, что указанные над этим разъемом параметры соответствуют принятым в регионе.



Кнопки пульта дистанционного управления CD-проигрывателем

1. POWER

Предусмотрено две кнопки-выключателя. Красная кнопка (ALL) включает / выключает все устройства системы Leema Elements одновременно. Синяя кнопка (IND) позволяет включать / выключать отдельные компоненты системы Elements, предварительно выбрав кнопкой соответствующего устройства (CD, AMP (усилитель) или DAC (ЦАП)), последующим нажатием синей кнопки выключателя. При включении устройство выводит на дисплей номер версии программного обеспечения, а затем выполняет подготовку к работе.

2. ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ

После предварительного нажатия кнопки CD цифровые кнопки позволяют непосредственно выбирать треки. Например, при нажатии кнопки 5 выбирается и воспроизводится трек 5. Для воспроизведения треков с номерами более 10, например, 16, просто нажмите кнопку +10, а затем — кнопку 6.

3. TRAY

Кнопка управления лотком открывает лоток транспорта, готовясь либо к приему диска, либо к извлечению уже загруженного диска.

4. REPEAT

Кнопка RPT последовательно перебирает режимы повторного воспроизведения: No Repeat (без повтора), Repeat Disk (повтор диска) или Repeat track (повтор трека).

5. PLAY/PAUSE

Нажмите зеленую кнопку воспроизведения один раз, чтобы начать воспроизведение диска. При нажатии кнопки Play/Pause во время воспроизведения диска оно приостанавливается. При следующем нажатии воспроизведение возобновляется. Если проигрыватель Elements CD используется в качестве ведущего устройства LIPS в системе Leema, при нажатии кнопки Play выдается команда в усилитель на автоматический выбор входа, назначенного для воспроизведения CD.

6. PREVIOUS/NEXT

Синие кнопки Prev/Next последовательно выбирают соответственно предыдущий и следующий трек. Например, чтобы перейти на 5 треков вперед, просто нажмите кнопку Next пять раз подряд.



Кнопки пульта дистанционного управления CD-проигрывателем (продолжение)

7. SCAN

При нажатии желтой кнопки Back или Fwd выполняется воспроизведение диска в режиме поиска. Производится переход в прямом или обратном направлении с шагом 30 секунд и воспроизведение небольшого фрагмента звука в каждой точке поиска. Кнопка Back сканирует диск в обратном направлении, а кнопка Fwd — в прямом. Чтобы возобновить воспроизведение с нужного момента, просто нажмите кнопку Play один раз.

8. STOP

При нажатии кнопки STOP вращение диска прекращается. При использовании проигрывателя Elements CD в качестве ведущего устройства системы LIPS возможна смена входа на управляемом усилителе.

9. DISPLAY

Кнопка DSPL позволяет пользователю отключить подсветку центрального дисплея передней панели проигрывателя Elements CD.

Управление с передней панели

Управление с передней панели осуществляется посредством пяти миниатюрных нажимных переключателей и одной подсвеченной кнопки.

- 1. POWER:** Кнопка Power включает и выключает проигрыватель Elements CD. При использовании подключения LIPS, помимо этого, реализуется управление электропитанием других компонентов Leema, подключенных через систему LIPS.
- 2. PLAY/PAUSE:** При однократном нажатии кнопки Play/Pause начинается воспроизведение. При втором нажатии проигрыватель переходит в режим паузы. При следующем нажатии воспроизведение возобновляется. Если лоток открыт, нажатие кнопки Play/Pause приведет к закрытию лотка и возобновлению воспроизведения.
- 3. STOP/EJECT:** При нажатии кнопки Stop/Eject воспроизведение диска, если оно имело место, прекращается. Нажатие кнопки в режиме остановки открывает лоток.
- 4. NEXT/SEARCH:** При однократном нажатии кнопки Next выполняется переход к следующему треку. При повторных нажатиях кнопки Next продвижение по диску в прямом направлении продолжится. Режим Next является циклическим для диска, т.е. при достижении последнего трека происходит возврат к первому. Если диск уже воспроизводится, нажатие и удержание в нажатом положении кнопки Next/Search>> в течение нескольких секунд включит режим ускоренного поиска в прямом направлении. Нажатие кнопки Play прерывает режим поиска и возобновляет воспроизведение с момента ее нажатия.
- 5. PREV/SEARCH:** При однократном нажатии кнопки Prev выполняется переход к предыдущему треку. При повторных нажатиях кнопки Prev продвижение по диску в обратном направлении продолжится. Режим Prev является циклическим для диска, т.е. при достижении первого трека происходит возврат к последнему. Если диск уже воспроизводится, нажатие и удержание в нажатом положении кнопки Prev/<<Search в течение нескольких секунд включит режим ускоренного поиска в обратном направлении. Нажатие кнопки Play прерывает режим поиска и возобновляет воспроизведение с момента ее нажатия.
- 6. REPEAT:** Для вызова меню повторного воспроизведения нажмите кнопку Repeat/Lips. Последовательно нажимайте кнопку для перебора вариантов. При выводе на дисплей названия нужного режима прекратите нажимать на кнопку. Выбранный режим повторного воспроизведения включится через три секунды, а дисплей вернется к своему обычному виду. Варианты: Normal Play (обычное воспроизведение), Repeat Disc (повтор диска) и Repeat Track (повтор трека).
- 7. LIPS:** Для вызова меню системы LIPS нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку Repeat/Lips в режиме остановки. Последовательно нажимайте кнопку для перебора вариантов. При выводе на дисплей названия нужного режима (драйвера) прекратите нажимать на кнопку. Выбранный режим LIPS включится через три секунды, а дисплей вернется к своему обычному виду. См. список доступных режимов (драйверов) системы LIPS на стр. 16.

Подсоединения

Аналоговые подсоединения

RCA: Подсоедините сюда выходы левого и правого каналов входа CD усилителя с помощью высококачественных межсоединительных кабелей Phono-Phono (с разъемом типа RCA / «тюльпан»), чтобы достичь максимального качества звучания.

XLR: Балансное соединение реализовано на разъемах типа XLR для соответствующим образом оборудованного усилителя — например, интегрального усилителя Leema Elements Integrated, или подходящего предусилителя, например, предусилителя Leema Puxis.

ДВОЙНЫЕ ВЫХОДЫ: Уникальной особенностью проигрывателя Elements CD являются двойные выходы в обоих форматах — небалансном RCA / Phono и балансном XLR. При подключении к соответствующим образом настроенной системе Leema с поддержкой интерфейса LIPS, которая состоит из двух усилителей Leema, работающих в режиме би-вайринга, весьма высокое качество сигнала сохранится и для второго усилителя, поскольку проигрыватель можно подсоединить к нему напрямую — вместо, как это принято, подключения через предусилительный каскад главного усилителя, который неминуемо снижает качество сигнала.

Цифровые подсоединения

Коаксиальный цифровой выход SPDIF: Данный выход обеспечивает цифровой интерфейс по стандарту Sony / Philips с трансформаторной развязкой. Пользуйтесь высококачественными кабелями, предназначенными для аппаратуры SPDIF. Недопустимо использование звуковых кабелей, так как они значительно снижают качество потока данных.

Оптический цифровой выход SPDIF: Данный выход построен на стандартном оптическом разъеме типа TosLink для цифровых звуковых соединений формата SPDIF. Разъемы такого типа часто оказываются очень удобными в системах, в которых могут возникнуть проблемы, связанные с паразитными контурами заземления, поскольку оптические разъемы не имеют контакта заземления. Оптические кабели могут быть чрезвычайно хрупкими, поэтому обращаться с ними необходимо осторожно.

Система LIPS

Кабели системы LIPS имеют направленность и должны подключаться надлежащим образом во всей системе, чтобы она работала. Ничего не случится, если кабели будут подключены неправильно, но система просто не сможет работать правильно. Черная вилка подсоединяется к передающему устройству, а красная вилка — к приемному. Обычный вид схемы:

Проигрыватель (например, Elements CD) > усилитель (например, Elements Integrated) > дополнительные компоненты

Если необходимо установить контроллер системы домашней автоматизации, порядок будет таким:

Контроллер > проигрыватель > усилитель > дополнительные компоненты

Инсталляция такого типа может оказаться весьма сложной, и лучше всего поручить ее реализацию торговому представителю компании Leema.

В простейших системах, состоящих из двух аудиокомпонентов, кабель LIPS прокладывается так:

Черный (Elements CD) > Красный (Elements Integrated)

Данный раздел предназначен для специалистов по установке, системных интеграторов и сторонних производителей.

Что такое LIPS ?

LIPS, или «система интеллектуального протокола Leema» (Leema Intelligent Protocol system) упрощает коммуникации между различными компонентами аудиосистемы Leema. Она позволяет таким устройствам, как Tucana, Antila, Elements CD или Elements Integrated, управлять остальными компонентами, объединенными в «цепочку». Система объемного звучания Leema 5.2 является хорошим примером. В ней Tucana управляет усилителями Hydra и Corvus. Ключевая информация включает в свой состав уровень громкости, выбранный вход и управление включением. Она передается по шине, позволяя обеспечить синхронизацию остальных устройств. «Интеллект» придан всем приемным устройствам, например, Hydra, будучи установлен как компонент системы объемного звучания, «знает», что он не требуется при прослушивании стереофонического источника сигнала, например, CD.

Каждый компонент Leema может управляться с помощью шины LIPS. Внешнее управление, например, проигрывателем Elements CD, позволяет использовать его в системе домашней автоматизации.

Спецификации LIPS

Шина LIPS работает по схеме выходом с открытым стоком. Leema может при необходимости поставить модули интерфейсов. Стандарт коммуникации следует общему формату RS232 (без бита паритета (No Parity), 8 бит данных и 1 стоп-бит. Скорость потока данных 38400 бит/с.

Пакеты LIPS

Каждый цикл обмена данными по шине LIPS содержит пакет из четырех байтов данных, передаваемых в следующем порядке:

Сперва передается заголовок с числом 255. Он предупреждает приемник о поступлении данных.

Затем передается заголовок команды. Для команды уровня громкости это соответствует числу 40 (подробнее см. ниже).

Затем передается число, относящееся к команде. Для команды уровня громкости оно может составлять от 0 до 248.

Наконец, передается завершающий байт со значением 0.

Заголовки протокола LIPS

За более подробной информацией обращайтесь, пожалуйста, в службу технической поддержки Leema.

Режимы LIPS

Проигрыватель Elements CD может использоваться в качестве ведущего устройства системы LIPS для управления другими компонентами Leema, или в качестве ведомого устройства, которое управляется другими компонентами, например, системой домашней автоматизации. Дополнительные режимы будут добавляться по мере разработки новых изделий Leema.

Для управления различными режимами системы LIPS предназначено меню редактирования, в котором можно выбрать соответствующие настройки. Чтобы перейти в режим редактирования, следует при остановленном проигрывателе нажать и удерживать в нажатом положении кнопку Repeat/Lips на передней панели проигрывателя Elements CD. Теперь можно последовательно перебирать режимы LIPS повторными нажатиями кнопки Repeat/Lips до тех пор, пока на дисплее не появится название нужного режима. Если кнопку не нажимать в течение нескольких секунд, режим редактирования прекращается, и назначается последний выбранный режим LIPS.

Названия режимов выводятся на дисплей в следующем порядке:

LIPS OFF	Система LIPS выключена — настройка по умолчанию, которая должна применяться, если проигрыватель работает сам по себе, как обыкновенный.
SLAVE	Режим ведомого устройства LIPS. Позволяет дистанционно управлять проигрывателем через интерфейсное устройство LIPS.
TUC1	Режим ведущего устройства для управления Leema Tucana MKI.
TUC2 BAL	Режим ведущего устройства для управления Leema Tucana MKII — балансные выходы Elements CD подключены к балансным входам.
TUC2	Режим ведущего устройства RCA для управления Leema Tucana MKII — разъемы выхода RCA проигрывателя Elements CD подключены к разъемам входа CD на разъемах RCA.
HYDRA 1/2	Режим ведущего устройства для управления усилителем мощности Leema Hydra.
PYXIS	Режим ведущего устройства для управления предварительным усилителем Leema Pyxis.
PULSE 1/2	Режим ведущего устройства для управления Leema Pulse MKI. Версия для MkII пока не предусмотрена.
PULSE 3	Режим ведущего устройства для управления Leema Pulse MKIII.
ELEMENTS BAL	Режим ведущего устройства для управления интегральным усилителем Leema Elements Integrated — балансные выходы Elements CD подключены к балансным входам.
ELEMENTS RCA	Режим ведущего устройства для управления интегральным усилителем Leema Elements Integrated —

разъемы выхода RCA проигрывателя Elements CD подключены к разъемам входа CD на разъемах RCA.

Коды сообщений Elements CD

При установке в режим ведущего устройства LIPS проигрыватель Elements CD будет выводить на дисплей сообщения о любых изменениях, сделанных с уровнем громкости и выбором входов, а показанном ниже виде, при использовании пульта ДУ. Дополнительные входы и режимы могут добавляться по мере разработки новых изделий.

0 ... 248: Уровень громкости представляется значениями от минимального до максимального уровня громкости LIPS.

PHONO	Вход Phono
CD	Вход CD
BAL	Балансный вход
LINE/AV	Линейный / аудиовизуальный вход
TUNER	Вход тюнера
AUX	Вход Aux
AVDIR	Вход AV Direct
TAPE	Вход записи
MULTI 1	Многоканальный вход 1
MULTI 2	Многоканальный вход 2
SPDIF	Цифровой вход SPDIF
COAX 1	Коаксиальный цифровой вход 1
COAX 2	Коаксиальный цифровой вход 2
COAX 3	Коаксиальный цифровой вход 3
OPT1	Оптический цифровой вход 1
OPT2	Оптический цифровой вход 2
OPT3	Оптический цифровой вход 3
USB	Цифровой вход USB
INPUT 1	Линейный вход 1
INPUT 2	Линейный вход 2
INPUT 3	Линейный вход 3
JACK	Вход передней панели на разъеме типа Jack

Сообщения во время обычной работы

Initialising	Сброс всех систем, готовность к работе
Play CD DA	Воспроизведение обычного CD
Play ROM	Воспроизведение диска MP3
Pause	Пауза диска
Stop	Остановка диска
Search >>	Поиск по диску в прямом направлении
<< Search	Поиск по диску в обратном направлении
Disc Not Found	Диск не готов / не идентифицирован
No Disc	В лотке нет диска
Open / Close	Состояние лотка
Tray Open	Лоток открыт и готов к приему диска
Reading	Считывание ТОС (оглавления диска)
Loading	Загрузка диска
Opening	Открытие лотка
Disc Error	Ошибка загрузки диска
Tray Error	Механическая ошибка лотка
Invalid	Неверный номер трека, трек отсутствует на диске
Stop Timeout	Сообщение об ошибке
Programmed On	Программирование ВКЛ. (режим LIPS)
Programmed Off	Программирование ВЫКЛ. (режим LIPS)
Play Rpt disc	Воспроизведение всего диска с начала до конца, затем повтор сначала
Play Rpt Track	Воспроизведение всего трека с начала до конца, затем повтор сначала
Eeprom Written	Перезапись встроенного запоминающего устройства
Bye Bye	Выключение

Инфракрасные коды

Для программирования универсальных пультов дистанционного управления можно использовать следующие коды в соответствии с протоколом Sony 12 бит:

IR DEVICE = 17 (ИК устройство, специфично для Elements CD / Antila).

16 = LIPS INPUT INCREMENT (увеличение номера входа LIPS), 21 = POWER TOGGLE (вкл./выкл.), 22 = EJECT (лоток откр./закр.), 48 = PREV (предыдущий), 49 = NEXT (следующий), 50 = PLAY (воспроизведение), 56 = STOP (остановка), 57 = PAUSE (пауза).

59 = SCAN TOGGLE (сканирование вкл./выкл.), 84 = DISPLAY TOGGLE (дисплей вкл./выкл.).

Для непосредственного доступа к треку (в соответствии с форматом Sony CD1).

32 = цифра 0, 0 = цифра 1 8 = цифра 9, 39 = +10

Вышеописанное используется следующим образом: цифра, +10, цифра. Например. 1,+10,2 = трек 12, и т.п.

Помимо специфических кодов Elements CD, проигрыватель способен обработать коды усилителя для передачи посредством LIPS:

IR DEVICE (ИК устройство) = 16 (Усилитель, например, Tusana и т.п.)

0 ... 6 = ВХОДЫ 1 ... 7, 16 = СЛЕД. ВХОД, 17 = ПРЕД. ВХОД, 18 = ГРОМКОСТЬ ВЫШЕ, 19 = ГРОМКОСТЬ НИЖЕ, 20 = ЗВУК ВЫКЛ. / ВКЛ.

21 = ВКЛ. / ВЫКЛ.

EC Declaration of Conformity

In accordance with EN ISO 17070-1:2004

We **Leema Electro Acoustics Limited**

of **Llanfair Caereinion
Welshpool
Powys
UK**

In accordance with the following Directive(s): 2006/95/EC The Low Voltage Directive

2004/108/EC The Electromagnetic Compatibility Directive

hereby declare that: **Equipment HI-FI CD Player Model Name Elements CD**

Is in conformity with the applicable requirements of the following standards

Standard. No.	Name	International Equivalents
BS EN60065; 2002	Electrical Safety Requirements	EN60065; 2002 / IEC60065; 2001
BS EN 55020; 2002	EMC Immunity	EN55020; 2002 / CISPR 20; 2002
BS EN 55013; 2001	EMC Emissions	EN55013; 2001 / CISPR 12; 2001
BS EN 61000-3-2; 2001	EMC Limits for Harmonic Emissions	EN61000-3-2; 2000 / IEC61000-3-2; 2000
BS EN 61000-3-3; 1995	EMC Limits for Voltage Fluctuations	EN61000-3-3; 1995 / IEC61000-3-3; 1994

I hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the Directives and Standards.



Signed by:

Name: **Mallory Nicholls**
Position: **Technical Director**
Done at: **Leema Electro Acoustics Ltd.**
On: **23/08/2011**



Технические характеристики

Технические характеристики

Типовые значения:

Частотная характеристика: от 20 Гц до 20 кГц +/- 0,3 дБ.

Уровень искажений на 20 Гц: 0,005%, на 1 кГц: 0,001%, на 20 кГц: 0,001%

Интермодуляционные искажения на 19+20 кГц: 0,001%

Линейность на -100 дБ: +/-0,5 дБ.

Перекрестные искажения на 10 кГц: -100 дБ.

Перекрестные искажения на 1 кГц: -118 дБ

Отношение сигнал / шум (средневзвешенное): 106 дБ

Уровень выходного сигнала: небалансный = 2,3 В rms при 0 dBFS

Джиттер на 1 кГц: <50 пс

Общий коррелированный джиттер: <150 пс

ЦАП: 24 бит /192 кГц, приемник с пониженным джиттером.

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Leema Electro Acoustics Limited

Maes-Y-Glydfa, Llanfair Caereinion, Welshpool, Powys, SY21 0HD, UK
Тел./Факс: +44-(0)1938-811900 e-mail: info@leema-acoustics.com Web: www.leema-acoustics.com